

¡TÚ, MIGRANTE! LA CONSTRUCCIÓN DE LAS REPRESENTACIONES DE LA MIGRACIÓN EN EL CONTEXTO DE AMÉRICA DEL NORTE Y CENTROAMÉRICA

Sahian Cruz Arrieta*

¡TÚ, MIGRANTE!
La construcción de las representaciones de la migración en el contexto de América del Norte y Centroamérica



Aarón Díaz Mendiburo
Andrea Meza Torres
UNAM
CISAN

En el 2017, el Centro de Investigaciones sobre América del Norte y la Coordinación de Humanidades de la Universidad Nacional Autónoma de México, publicaron el libro *¡Tú, migrante! La construcción de las representaciones de la migración en el contexto de América del Norte y Centroamérica*, compilación en torno a la problemática de la migración centroamericana y principalmente mexicana en América del Norte, así como sus representaciones en el imaginario colectivo

En ocho artículos, los coordinadores Aarón Díaz Mendiburo y Andrea Meza Torres reúnen diferentes perspectivas del fenómeno. Es usual que la mirada del tema se establezca a partir de ópticas nacionales, es decir, los estudios se hacen en los países desde donde se emigra, por tanto las representaciones pueden estar condicionadas por algunos fenómenos. De la misma forma, es normal el énfasis en algunas cuestiones más que en otras, por ejemplo, en materia económica y social. En el libro en cuestión, se hace una crítica profunda a la visión objetivizante del migrante, es decir, a los estudios que los figuran como objetos y no sujetos de estudio.

A partir de los capítulos de este libro se vislumbra la preocupación por entender el efecto de las representaciones e imaginarios colectivos que se tienen en torno a la migración, al tiempo que presentan mayores cuestionamientos en la colectividad de migrantes.

Cada uno de los apartados es resultado de una investigación profunda de la migración y sus representaciones –en museos, exposiciones, notas informativas (específicamente prensa), consulados, entre la misma comunidad y en el cine. Con rasgos empíricos, las y los investigadores proponen un modo más fresco de concebir el fenómeno migratorio respecto a estudios presentados desde otras perspectivas.

Los estudios son tanto recientes (posteriores a la victoria de Donald Trump), como resultado de trabajos de investigación de hace algunos años que no pierden vigencia y suman al análisis de las representaciones de los migrantes.

El primer artículo, “La cultura mexicana desde la perspectiva de migrantes mexicanos en el área metropolitana de Atlanta, Georgia”, de Cristina Amescua Chávez, es una muestra de la migración entre los años 2006 y 2010, como resultado de la investigación la muestra señaló la forma en que se percibían ellos mismos y como percibían esa otredad aunque compartieran rasgos tan importantes como la nacionalidad. En el 2010 la población de origen mexicano alcanzó las 519, 502 personas (p. 23), lo que representa el mayor porcentaje de población de origen latino, por ende, los nichos que se han ido formando son cambiantes y toda la ciudadanía debe aprender a enfrentar nuevos retos en cuanto a la forma de vivir y adaptarse.

Desde las personas que llegaron con ayuda del programa Bracero, hasta los migrantes más recientes responden a las condiciones violentas en el país, a la situación económica y a las pocas oportunidades al estudio, se logra vislumbrar un contraste entre ambos tipos de migrantes y con la llegada de éstos, Amescua

* Estudiante de noveno semestre de la licenciatura en Ciencias de la Comunicación en la Facultad de Ciencias Políticas y Sociales de la UNAM. Co-autora del libro *Rostros en la oscuridad*. Líneas de investigación: migración centroamericana, de manera particular en mujeres y niños; feminismo y perspectiva de género.

Chávez manifiesta que se interrumpió el proceso que existía de migración entre blancos y afroamericanos.

Con base en una serie de entrevistas con mexicanos y mexicanas que ya residen en Estados Unidos acerca de sus representaciones sobre “los mexicanos”, que aunque los incluye ellos no se identifican, se hallaron una serie de opiniones polisémicas; por ejemplo, pensar que hay los legales e ilegales (p. 30): es decir, quienes ya tienen *green card* o que ya están establecidos y aquellos que apenas van incorporándose a la vida estadounidense.

Entre las características que resalta el estudio de los mexicanos están que son “trabajadores” y “responsables”. Por otro lado, se dice que el 16.7 % de los entrevistados (p. 38) estuvo de acuerdo en que son los mexicanos recién llegados quienes aumentan el nivel de criminalidad en Estados Unidos. Aunque la cifra es pequeña, es elevada en cuanto a la percepción de sus compatriotas. El resultado muestra que mientras más tiempo lleven en el país, se van volviendo más propensos a creer lo que la mediatización expone de las y los mexicanos respecto al crimen que generan. En este sentido, hay una reaprehensión de su identidad como mexicanos y a la vez como residentes en Estados Unidos.

Una tendencia clara reflejada en el estudio de Cristina Amescua es que la mayoría de las mujeres mexicanas que residen en el país vecino temen regresar a su lugar de origen por la violencia y la inseguridad, contrario a los hombres quienes ponen en primera instancia las oportunidades laborales y el salario, es decir, temas económicos. Encontramos una marcada diferencia en la forma de verse a sí mismos y de ver a “los otros mexicanos” tachándolos de machistas, flojos, criminales entre otros adjetivos, en la mayoría de los casos.

Uno de los artículos de más reciente aparición es el de Frambel Lizárraga Salas quien habla sobre las mujeres migrantes y su representación en la prensa mexicana (*El Universal*) y en la estadounidense (*La Opinión*).

Los datos sobre el papel de las mujeres en la migración son extraordinarios: el 50% de las remesas mundiales es remitido por mujeres (p. 54), lo que las dota de un carácter sumamente importante; sin embargo, la visión respecto a ellas es siempre diferente a la que se tiene sobre los hombres. Y es en este contexto que los medios de comunicación juegan un rol vital para la construcción de la identidad sobre ellas. Son éstos medios los que pueden abogar o no por los derechos humanos de las mujeres en su trayecto a Estados Unidos y durante su estancia ahí.

A partir de la teoría de la agenda *setting*, Frambel Lizárraga establece el tratamiento y la selección de información emitida por los medios de comunicación masivos y su efecto en las audiencias. Ambos periódicos abordaron la explotación, la lucha por los derechos laborales, la violencia doméstica y familiar, la separación de madres e hijos, la amenaza de deportación, la lucha por un futuro mejor, el cruce de la frontera en condiciones precarias, la violencia sexual y la incertidumbre (en ese momento) por el triunfo de Donald Trump.

Es evidente que *La Opinión* tuvo mejores resultados debido a la cercanía y al público al que se dirigen, pues esencialmente se encamina a la población latina. Las representaciones de las mujeres se refieren a la forma en que son tratadas, desde una perspectiva que las ubica como víctimas hasta otra que las presenta como heroínas.

Jenna Hennebry, David Celis y Kira Williams escriben sobre las trabajadoras migrantes en México y su representación en los medios, tomando en cuenta la posición estratégica de nuestro país en el recorrido migratorio. El trabajo aporta datos relevantes en cuanto a la discriminación que sufren las centroamericanas en México por su condición de personas “ilegales”. Es gracias a estos estereotipos divulgados por la prensa, que se construye una percepción sobre ellas y que también influye en sí mismas en tanto a su realidad. Bien pueden ser heroínas o héroes, o bien víctimas de

trata, son estos los roles más representados a nivel informativo.

En los artículos de Aarón Díaz Mendiburo y el de Andrea Meza con José Perla Morales, se aborda la visión de estas personas en Canadá. A lo largo de los textos se percibe que, en efecto, las representaciones de grupos minoritarios son cruciales para su empoderamiento y la memoria colectiva de los mismos, por tanto, contar con un museo que les permita reapropiarse de sus raíces es importante, sobre todo para quienes les tocó nacer ahí o para quienes están desde edades tempranas pero que no sienten del todo identificados con los rasgos que comparten.

En este sentido, tener una visión sobre los jornaleros agrícolas tanto de México como de Centroamérica permite ver que no hay una correspondencia entre su labor y el respeto a los derechos humanos fundamentales, sobre todo en países donde las cuotas de refugiados van en descenso, como es el caso de Estados Unidos y Canadá.

Cristina Castellano González avanza sobre la misma línea en tanto a museos y representaciones de los mexicanos en ellos, lo cual nos permite vislumbrar que se ha generado un nicho representativo con base en el registro de México y su cultura, destacando el arte huichol que representa la espiritualidad en nuestra historia. Es el pasado indígena el que abre las puertas a la curiosidad mundial y con ello la vista de los demás países se vira hacia nosotros y la riqueza con que contamos.

Destaca la importancia de la exposición “La mexicanidad” realizada en el Museo Nacional de Arte Mexicano de Chicago, en la que se enfatiza el papel de la Virgen María como uno de los iconos más representativos e importantes en México. Por ejemplo, al realizar una visita a la exposición, una mujer agradeció la presencia de la imagen, pues pensaba que jamás podría volver a ver a la virgen de no regresar a México, lo cual parecía imposible. El museo abre paso al hallazgo de la relación entre afroamericanos y mexicanos, pues en nues-

tra mezcla de etnias ellos también han dejado marcas profundas en nuestra cultura y en nuestro mestizaje.

El cine como una de las manifestaciones artísticas más importantes de nuestro tiempo, no podía quedarse atrás. Con una selección de películas que abordan el tema de la migración, Graciela Martínez Zalce nos ofrece un detallado sobre filmes, ya sea contemporáneos o de corte un poco más antiguo para contar con otra óptica: *Sin nombre, 7 soles, La bestia, La vida precoz y breve de Sabina Rivas, La Jaula de Oro, El jardín del edén, Norteado, Hotel de paso, Félix: auto ficciones de un traficante, La vida en el norte, Los bastardos, Mi vida dentro, El norte del norte, Matices*, entre otras películas, abonan a la problematización de este fenómeno así como a vislumbrar una posible solución.

El libro permite sacar una serie de conclusiones respecto a la otredad de los migrantes que residen desde hace años en Estados Unidos, la visión que los medios de comunicación promueven respecto a esta población, la visión que ellos tienen sobre sí mismos, el terror del recorrido y la lucha que enfrentan cada día en medio de una cultura ajena a la nuestra teniendo que adaptarse a que aprendan nuevas costumbres.

Desde lo multidisciplinario del libro se presentan posicionamientos que permiten tratar la migración desde un estudio de sujetos y no objetos como se mencionó al inicio. A partir de estudios de caso o investigaciones empíricas el resultado abona mucho más a la teoría y la construcción de una nación que se forja con tantos inmigrantes y que actualmente atraviesa un reestructuramiento.

Aarón Díaz Mendiburo y Andrea Meza Torres (coordinadores), *¡Tú, migrante! La construcción de las representaciones de la migración en el contexto de América del Norte y Centroamérica*, México, Universidad Nacional Autónoma de México, 2017, 254 pp.

